

**Legea cu privire la combaterea traficului de persoane și exploatarea copiilor
Nr. 3(1) din 2000**

Asigurarea protecției speciale persoanelor, victime ale exploatării sexuale și cazurilor similare

1. Titlu

Legea poate fi citată ca Legea privind combaterea traficului de persoane și exploatarea copiilor din 2000.

2. Interpretarea

În sensul prezentei lege, termenii vor avea următorul înțeles, decât dacă un anumit context va cere altfel:

Copil- înseamnă persoana care nu a atins vârsta de 18 ani;

Minister - înseamnă Ministerul Afacerilor Interne, inclusiv fiecare funcționar al Ministerului, autorizat de Ministru în scopul prezentei legi;

Tratate – înseamnă Tratatul pentru prevenirea și eradicarea sclaviei, traficului și exploatării pentru prostituție a altora (Ratificare), Legea din 1983;

Pronografie - înseamnă înregistrarea vizuală, sonoră sau audio-vizuală, sau înfățișarea actului sexual de orice tip sau de orice natură, iar termenul de material pornografic se interpretează în mod similar;

Exploatarea sexuală a unui adult înseamnă exploatarea unui adult pentru prostituție;

Exploatarea sexuală a unui copil înseamnă:

- a. determinarea sau forțarea unui copil de a participa în activități sexuale,
- b. exploatarea unui copil pentru prostituție sau participarea în alte practici sexuale;
- c. exploatarea copilului cu participarea acestuia în spectacole și materiale pornografice, inclusiv producerea, vânzarea, și distribuirea sau alte tipuri de comerț a materialului similar, precum și posesia unui asemenea material.

Trafic – trafic înseamnă orice act care facilitează intrarea, transportarea prin, reședința în sau ieșirea din republică în scopul exploatării sexuale;

Victimă – înseamnă orice persoană care este subiect al exploatării sau orice alt act interzis de lege sau orice altă lege sau de tratatele prevăzute, care se pedepsesc conform legii prezente.

3. Exploatarea sexuală a persoanelor

(1) Se interzic următoarele:

- a. exploatarea sexuală a adulților pentru obținerea profitului dacă:
 - i. se utilizează forța, violența, sau amenințările, sau
 - ii. prin fraudă
 - iii. se face prin abuzul de putere sau orice altă presiune astfel încât persoana nu ar avea alegerea decât să se supună presiunii sau relelor tratamente
- b. traficul persoanelor adulte pentru obținerea profitului, în vederea exploatării sexuale, în circumstanțele prevăzute în secțiunea (a)
- c. exploatarea sexuală sau relele tratamente aplicate adulților

- d. traficul copiilor în scopul exploatării sexuale sau relele tratamente
- (2) Relația cosangvină sau afină pînă la gradul trei cu victima, precum și orice altă relație dintre victimă și persoana, care din motivul poziției sale exercită influență asupra victimei și include relația cu tutorele, educatorul, administratorul căminului, al instituției de reabilitare, închisorii sau alte instituții similare și alte persoane care dețin poziții similare sau capacitate care constituie abuz de putere sau alt fel de constrîngeri.
- a. Persoana care încalcă prevederile de la secțiunea I a și b comite o infracțiune și poate fi pedepsită cu închisoare pînă la 15 ani;
 - b. Persoana care încalcă prevederile secțiunii I c și d comite o infracțiune și va fi pedepsită cu închisoare pînă la 20 ani.

4. Marketingul materialului pornografic

1. Orice persoană care folosește copiii în scopul traficului, care produce, obține, posedă, desfășoară, importă sau exportă sau pune în circulație documente, publicații, cărți, picturi, imagini, desene, simboluri, fotografii, casete video sau alte articole indecente de orice fel sau utilizează orice fel de publicitate pentru a facilita circulația sau marketingul materialelor indecente comite o infracțiune și va fi pedepsit cu privațiunea de libertate pe 10 ani.
2. În sensul acestui alineat, articole indecente vor fi considerate manuscrisele, publicațiile, imaginile și alte articole, care pot fi considerate drept ofensatoare pentru moravurile publice.

Articolele indecente nu sînt considerate opere de artă sau de știință și în special acele care aparțin creației culturale sau umanității sau contribuie la promovarea cunoștințelor umane.

5. Traficul persoanelor în scopul exploatării sexuale

1. Orice persoană care trafică o persoană sau mai multe persoane cu sau fără consimțămîntul inițial sau cunoștința acestora, în scopul exploatării sexuale contrar articolelor 3 și 4 din prezenta lege sau orice altă lege sau tratate ratificate care interzic exploatarea similară sau care instigă conștient, ajută, permite, participă sau contribuie la traficul persoanelor, comite o infracțiune și va fi pedepsită conform prevederilor subsecțiunii 2 cu amenda de 10 mii de lire sau privațiune de libertate pe un termen de 10 ani, sau ambele.
2. Cînd infracțiunea prevăzută la alineatul 1 a fost comisă asupra unui copil, pedeapsa aplicată va fi privațiunea de libertate pe un termen de 15 ani sau amenda în valoare de 15 mii lire, sau ambele.
3. În cadrul procedurilor penale, pentru oricare dintre acțiunile din acest articol, intenția de exploatare sexuală se prezumă în cazurile cînd permisul de intrare sau ieșire din Republică a fost falsificat sau a fost asigurat de autoritățile competente prin fraudă, înșelăciune, falsificare de documente, sau identitate falsă sau declarații false privind orice informație care este necesară pentru permisul de intrare.

Se asigură că prezumția mai sus menționată poate fi combătută dacă acuzatul va dovedi instanței că acțiunile ilegale nu au fost intenționate.

6. Excluderea unor motive de apărare

Dacă infracțiunea cade sub incidența acestei legi, prevederile care urmează nu vor putea constitui motiv pentru apărarea acuzatului, excepție sînt cazurile expres prevăzute în această lege.

7. Protecția statală

1. Victima exploatării contrar acestei legi sau oricăror altor legi sau tratat, în timpul șederii pe teritoriul republicii au dreptul, iar republica are obligația, în măsura rezonabilă, să le asigure protecția și suportul inclusiv aranjamente pentru plasarea temporară în adăpost, îngrijire medicală și psihiatrică pînă în momentul recuperării din experiența traumatică.
2. O persoană condamnată pentru o infracțiune conexă cu exploatarea sexuală a altei persoane, va plăti, dacă instanța va dispune, o parte sau toate cheltuielile la care este obligată republica.

8. Acțiunea în judecată pentru compensarea daunelor, procedura acțiunii de compensare

1. Victimele exploatării sexuale, conform prevederilor prezentelor legi au un drept adițional de recuperare a daunelor împotriva oricărei persoane responsabile pentru exploatare, care va fi trasă la răspundere specială și generală.
2. Daunele generale mai sus menționate trebuie să fie juste și rezonabile, iar în vederea evaluării, instanța va avea în vedere următoarele:
 - a. măsura exploatării și mărimea beneficiului obținut în urma exploatării
 - b. viitoarele perspective ale victimei și măsura asemenea perspective sînt afectate de exploatare
 - c. vinovăția infractorului
 - d. relația sau influența, dominarea victimei de către infractor.
3. Instanța va aplica pedeapsa reparării daunelor, cînd gradul de exploatare sau al relației sau poziția de dominare a victimei impun acest lucru.
4. Instanța, la stabilirea daunelor speciale va avea în vedere orice cost care a rezultat din exploatarea victimei, inclusiv costurile pentru repatriere, în cazul străinilor.

9. Angajarea victimelor străine

1. Orice străin care intră legal în republică și este exploatat în sensul prezentei legi sau i se aplică rele tratamente de persoana care a cerut angajarea acestuia în Cipru poate cere Ministerului un permis ca să fie angajat de alt patron.
2. În asemenea cazuri, Ministerul poate permite reangajarea acestuia în termenii și condițiile cerute de Minister, care vor include:
 - a. să fie angajat în aceeași profesie pentru care a aplicat inițial
 - b. să fie de durată indicată în permis
 - c. să fie revocată imediat de Minister, cînd acesta consideră oportun.

10. Numirea unui tutore

1. Consiliul Miniștrilor poate, la recomandarea Ministerului, să numească un tutore pentru victimă.
2. Consiliul Miniștrilor poate decide remunerarea tutorelui, precum și perioada pentru care este numit.
3. Până în momentul numirii tutorelui conform alineatului 1, Consiliul de Miniștri poate, cu acordul Ministrului, numi un ofițer în scopul exercitării funcțiilor tutorelui.

11. Funcțiile tutorelui

Tutorele va avea următoarele responsabilități:

1. să acorde consultanță victimelor exploatații
2. să facă cunoștință cu plîngerea în primă instanță a victimei exploatații sau violării legii și să întreprindă toate măsurile pentru investigarea deplină a plîngerilor de autoritățile competente
3. să aibă grijă ca prin autoritățile competente să i se asigure victimelor tratament și reședință sigură
4. să întreprindă măsuri prin agențiile competente în vederea tragerii la răspundere a persoanelor responsabile pentru exploatare sau alte încălcări ale prezentei legi
5. să întreprindă măsuri în vederea reabilitării sau reangajării sau repatrierii victimelor
6. să identifice orice slăbiciune sau deficiență a legii sau a regulamentelor și să recomande Ministrului amendamentele necesare.